False Cognates

Os falsos cognatos ou false friends são palavras que possuem ortografias semelhantes, mas significados diferentes.

1. The sentences below have false cognates (the words in italics). Rewrite them substituting the false cognate for a word from the box.

<table>
<thead>
<tr>
<th>bookstore</th>
<th>subtitles</th>
<th>polite</th>
<th>nice</th>
<th>sometimes</th>
<th>lately</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>answer</td>
<td>foreigner</td>
<td>private</td>
<td>soap opera</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

a) Attend the telephone!

b) I haven’t been studying too much actually.

c) Her new boyfriend is so educated!

d) I eventually play soccer. Not more than twice a year.

e) I can’t believe you watch this novel every day.

f) I need to go to the library to buy three English books.

g) You must watch that movie with English legends, so you’ll practice your English.

h) Maria goes to a particular school near her house.

i) My new girlfriend is a stranger. She was born in Italy and she came to Brazil last month.

j) She’s sympathetic... You’ll surely like her the minute you start talking to her.
2. What do the false cognates from the previous sentences mean in Portuguese? Choose the correct option from the box below.

(   ) assistir; frequentar (   ) finalmente, por fim (   ) desconhecido (   ) biblioteca
(   ) solidário (   ) especial (   ) lendas (   ) na verdade (   ) instruído (   ) romance

False Cognates

Os falsos cognatos ou *false friends* são palavras que possuem ortografias semelhantes, mas significados diferentes.

1. The sentences below have false cognates (the words in *italics*). Rewrite them substituting the false cognate for a word from the box.

<table>
<thead>
<tr>
<th>bookstore</th>
<th>subtitles</th>
<th>polite</th>
<th>nice</th>
<th>sometimes</th>
<th>lately</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>answer</td>
<td>foreigner</td>
<td>private</td>
<td>soap opera</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**a)** *Attend* the telephone!
*Answer* the telephone!

**b)** I haven’t been studying too much *actually*.  
I haven’t been studying too much *lately*.

**c)** Her new boyfriend is so *educated*!  
Her new boyfriend is so *polite*!

**d)** I *eventually* play soccer. Not more than twice a year.  
I *sometimes* play soccer. Not more than twice a year.

**e)** I can’t believe you watch this *novel* every day.  
I can’t believe you watch this *soap opera* every day.

**f)** I need to go to the *library* to buy three English books.  
I need to go to the *bookstore* to buy three English books.

**g)** You must watch that movie with English *legends*, so you’ll practice your English.  
You must watch that movie with English *subtitles*, so you’ll practice your English.

**h)** Maria goes to a *particular* school near her house.  
Maria goes to a *private* school near her house.

**i)** My new girlfriend is a *stranger*. She was born in Italy and she came to Brazil last month.  
My new girlfriend is a *foreigner*. She was born in Italy and she came to Brazil last month.

**j)** She’s *sympathetic*... You’ll surely like her the minute you start talking to her.  
She’s *nice*... You’ll surely like her the minute you start talking to her.

2. What do the false cognates from the previous sentences mean in Portuguese? Choose the correct option from the box below.

( a ) assistir; frequentar     ( d ) finalmente, por fim     ( i ) desconhecido     ( f ) biblioteca
( j ) solidário     ( h ) especial     ( g ) lendas     ( b ) na verdade     ( c ) instruído     ( e ) romance

Adapted from: [http://ow.ly/eol0s](http://ow.ly/eol0s) and [http://ow.ly/eol5y](http://ow.ly/eol5y).